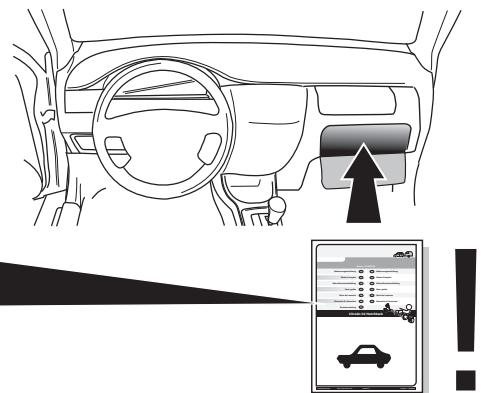


USER GUIDE - D4620ADE00CP

- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RU) Инструкция по использованию
- (SK) Návod na použitie
- (RO) Manual de utilizare



USER GUIDE - D4620ADE00CP



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| (DE) Gebrauchsanleitung | (CZ) Uživatelská příručka |
| (FR) Mode d'emploi | (DK) Brugervejledning |
| (NL) Gebruikershandleiding | (FI) Käyttöohjeet |
| (GB) User guide | (GR) Οδηγός χρήστη |
| (ES) Guía del usuario | (NO) Brukerveiledning |
| (IT) Manuale di istruzioni | (PL) Instrukcja obsługi |
| (SE) Bruksanvisning | (RU) Инструкция по использованию |
| (RO) Manual de utilizare | (SK) Návod na použitie |

KIA Optima 2016

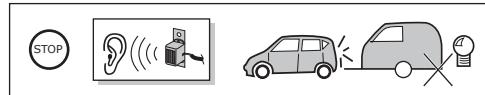


USER GUIDE - D4620ADE00CF

 DE	Anschluss Steckdose	 CZ	Objímkový konektor
 FR	Connection de la prise	 DK	Stikdåse forbindelse
 NL	Contactdoos aansluiting	 FI	Pistorasia liitintä
 GB	Socket connection	 GR	Υποδοχή σύνδεσης
 ES	Conexión de la caja de enchufe	 NO	Tilkobling koblingsboks
 IT	Allaccio zoccolo	 PL	Połączenie przez gniazdo
 SE	Anslutning kontaktdosa	 RU	Подключение розетки
 RO	Priză conectare	 SK	Pripojenie k zásuvke

DIN/ISO 1724	◀	🚗	1-7	▶	💡	STOP	💡
	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L
Pmax	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W
DE	Gelb	Blau	Weiβ	Grün	Braun	Rot	Schwarz
FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir
NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart
GB	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black
ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro
IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero
SE	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun	Röd	Svart
CZ	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá
DK	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun	Rød	Sort
FI	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta
GR	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο
NO	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart
PL	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony	Czarny
RU	Желтый	Синий	Белый	Зеленый	Коричневый	Красный	Черный
SK	Žltá	Modrá	Biela	Zelená	Hnedá	Červená	Čierna
RO	Galben	Albastru	Alb	Verde	Maro	Roșu	Negră

USER GUIDE - D4620ADE00CP



 Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

NL De remlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

 The brake lights on the trailer are monitored by the module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo.
(IT) Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchio.

 Bromsljusen på släpet bevakas av modulen. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

 Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolována modulem. Pokud jsou všechna brzdrová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brzdění bzučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

(DK) Bremselysene på anhængeren overvåges af modulen. Hvis alle bremselysene på anhængeren er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhængeren.

FI Perävaunun jarruvaloja valvotaan moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignaallilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

 Οι φανοί φρενών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενοτητά. Εαν όλοι οι φανοί φρενών του ρυμουλκού είναι ελαπτωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

(NO) Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bremselys.

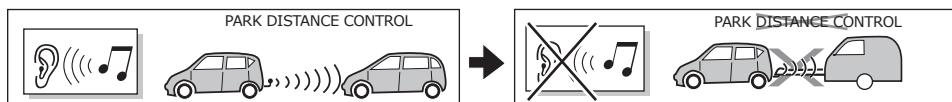
(PL) Znajdujące się na przyciepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyciepie są niesprawne, słyszeć sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyciepie.

(RU) Тормозные огни прицепа контролируются модулем. Если все тормозные лампы имеют дефект, тогда при торможении будет слышен зуммер. Проверте тормозные огни у прицепа.

 Brzdové svetlá na prívese sú strážené prostredníctvom modulu. Ak sú všetky brzdové svetlá privesu defektné, vtedy pri brzdení zaznie bzučiak. Preverte všetky brzdové svetlá na prívese.

????????????????????????????????????

USER GUIDE - D4620ADE00CP



 Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene OEM Parkdistanzkontrolle auszuschalten.

(FR) En cas de présence d'un OEM Park Distance Control, cet ensemble de câblage est prévu pour le débrancher lorsque la remorque est branchée.

NL De kabelset heeft een voorziening om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige OEM Park Distance Control uit te schakelen.

 The wiring kit has a provision to switch off any OEM Park Distance Control in the case of a coupled trailer.

(ES) El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (OEM PDC) en el caso de un remolque acoplado.

(IT) Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione OEM Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.

 Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell OEM Park Distance Control på det anslutna släpet.

 Sada kabelů vyžaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro OEM parkování v připojeném přívěsu.

DK Kabelsættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende OEM Park Distance Control kan frakobles.

(FI) Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (OEM PDC).

(GR) Το σετ καλωδίωσης μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περιπτώση συζευγμένου ρυμουλκού.

(NO) Kabelsettet skal først slå av en eventuell OEM Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til

 Park Distance Control.

 Нажмите на кнопку **Парковка**, вспомогательное торможение активируется для парковки приближения (контроль приближения при парковке) вовремя подключенного прицепа.

 Supradrážková výzvánka na výměnu eventuálně připojeného parkovacího systému
Park Distance Control pripojeného prívodu.

RO ?????????????????????????????????

USER GUIDE - D4620ADE00CP

 Sicherungen austauschen	 Socket connection	 Byte av säkringar	 Vaihda varoikkeet	 Vaihda varoikkeet
 Remplacer les fusibles	 Cambio de fusible	 Výměna pojistky	 Υποδοχή ουνδέσης	 Поменяйте предохранители
 Zekeringen vervangen	 Sostituire i fusibili	 Udskiftning af sikringer	 Skifte sikringene	 Výmena poistiek

